

J-SAT 通信 Vol.36

編集・発行 J-SAT General Services Co.,Ltd

2018年5月10日(木)

本誌面に関するお問合せは morikawa@j-sat.jp 担当：森川まで

Raise Your Dream

公式人材紹介派遣免許
(労働省許認可番号8/2017)取得

J-SAT 今月の動き

弊社西垣、沖縄開催の ミャンマー人材シンポジウム にて登壇



活用シンポジウムということで、沖縄タイムス、琉球新報といった地元紙でも取り上げられるなど、関心の高さが伺えるものとなった。

沖縄は失業率が高いことでも有名で、海外人材の受け入れには積極的ではなかった。しかしながら、昨年には人口143万人に対して939万人の観光客が訪れるなど、景気拡大を受けての人手不足が深刻な問題となっている。そんな現状の解決策として、海外人材が注目されているという。

シンポジウムに登壇した弊社代表の西垣は、ミャンマー人材の特性や人材の受け入れ方などについて紹介。「足元の人材不足対策だけの雇用ではなく、彼らが母国に帰ってからの人生も含めた長期的視点での海外人材採用」や「送り出し機

4月16日、沖縄県那覇市松尾の八汐荘で、人手不足の解消に向けて海外人材の受け入れや活用を考えるシンポジウムが、開催された。海外からの人材受け入れ事業を手掛けるポールスターオキナワゲートウェイ社が主催し、参加者は金融機関や土業関係など、県民を中心に80名を超えた。県内では初めての海外人材

海外人材

- 4月9日：マングレーコンピューター大学のJ-SAT開講日本語クラスの学生を対象に面接実施、来年の7月頃来日予定。
- 4月10日：関東地方の車整備関係会社より面接実施。
- 4月11日：近畿地方の製造会社が内定者10名と家族含め食事会実施。
- 4月19日：九州地方の重機整備工場へ、エンジニア1名が日本へ出発。
- 4月22日：近畿地方にある車整備工場へ、エンジニア2名が日本へ出発。
- 4月30日：エンジニア20クラスの修了式を実施、エンジニア26名が卒業。

今月の新規登録者数 332名
合計登録者数 計27,944名(4月末現在)

関と受け入れる側とのしっかりした連携が大切」といった弊社の理念に同調を頂けるなど、沖縄とミャンマーの関係作りの第一歩となる有意義なものとなった。

弊社は引き続き、人手不足に悩む日本の企業様向けに、ミャンマー人材関連セミナーを実施予定です。ミャンマー人材についてご質問、ご相談などございましたら、弊社までご一報下さい。

労働 NEWS

公務員の給与引き上げへ — 大統領

(引用元：2018年4月18日付 Myanmar Times)

ミャンマーの新大統領ウィンミン氏は、4月17日に行ったミャンマー新年の挨拶で、公務員の給与を引き上げることを明らかにした。

3月に労働者の最低賃金が4,800チャット(=約385円)に引き上げられ、それに合わせて一般公務員の給与を20%、上級公務員の給与を10%引き上げるといふ。最低給与は12万チャット(=約9,620円)から13万8,000チャット(=約1万1,063円)、高級官僚は50万チャット(=約4万円)から55万チャット(=約4万4,100円)になる。

また、大統領は公務員の住宅問題も優先して解決すると発表した。現政権発足以降2年間で、各管区・州で公務員向けの住宅4,627軒を建設した。残り3年間で、住宅7,000軒以上を建設し、公務員に分割払いで購入させるという。

■ 弁護士コメント

公務員は、最低賃金法の適用対象外であり、公務員の労働条件や待遇は公務員のみ適用される法令により規定されている。伝統的に、ミャンマーにおいては公務員の給与は最低賃金以前から定期的に引き上げられており、当該金額が引き上げられると、他の物価も同程度の水準で引き上げられることが多い。そのため、公務員の生活が給与のみでは厳しい状況が続き、賄賂を要求する契機となっている。特に、上級公務員の給与は民間と比べて低いレベルのままであり、優秀な人材の確保のためにも、適切な水準に上げることが期待されるが、国の財政状況が悪いことから、更なる給与引き上げには当面時間を要するものと思われる。

【お知らせ】

ご希望の方には労働関連ニュースを先月1ヶ月分無料でお届けいたします。ご希望の方は弊社までご連絡下さい。



弁護士協力：
SAGA 国際法律事務所 弁護士 堤 雄史
ミャンマーの駐在歴が最も長い日本人弁護士。
yujit@sagaasialaw.com



翻訳協力：
(株)ココライズ・ジャパン
ミャンマー語を中心とした言語サービス専門会社。
info@kokorize.com 担当：長田 潤

ミャンマー技能実習生、 より適切な派遣へと改善の兆し

4月19日、ミャンマーの首都ネーピードーにて日緬間の「技能実習に関する二国間取り決め」が締結された。平成29年度には日本国内の「不正行為」機関数が213機関で、技能実習生の失踪者数に至っては過去最高の7,089名となるなど、依然深刻な技能実習生問題。今回の取り決めによって何が変化するのだろうか。

今回締結された「技能実習に関する二国間取り決め」は、ベトナムに始まり、カンボジア・インド・フィリピン・ラオス・モンゴル・バングラデシュ・スリランカに次いで、ミャンマーは9か国目となる。

これにより、ミャンマー国内においては本協力覚書の認定基準に基づき認定された送出機関のみが日本への送り出しができることとなり、両国を挙げて人材の適切な管理を促していくものである。

今回の取り決めが効力を持つようになれば、日本国内・ミャンマー国内ともに、「足元の人材不足対策だけでの雇用ではなく、技能実習生が母国に帰ってからの人生も含めた長期的視点での海外人材採用」の考えを促進させるものとなるだろう。

アジア全体の所得は確実に上昇していく中で、アジアでの日本の立ち位置は、数年前と比べて明らかに変わってきている。「平均賃金が安い国だから安い賃金で日本に来てくれる、日本は給料がいいので喜んできてくれる」というのも今は昔。日本よりも外国人に給料を払う国はたくさんあるという世界の現状を認識することが、問題解決のためには必要なのではないだろうか。

国際貢献の目的と、実態が大きく乖離してし



J-SAT Academy 実習生クラスの授業風景。週5日、毎日5時間の授業に大量の宿題へとハードな内容だが、日本で働くために楽しんで日本語を学んでいる。

まうケースの多い技能実習生制度。今回の取り決めは、「中国人もベトナム人もフィリピン人もやりたがらない仕事を、ミャンマー人に依頼する」という従来の風潮に変化をもたらすきっかけになると期待できるのではないだろうか。

J-SAT グループ

ミャンマー日系企業向け人材紹介事業

公式人材紹介派遣免許(労働省許可番号*8/2017*)を取得。現在ミャンマー進出日系企業の8割が利用。ミャンマー登録者数 27,944名。(2018年4月現在)

進出コンサルティング事業

会社登記から運営、事務所設立まで、ミャンマー特有の商慣習を長年の経験からミャンマー現地でサポート。

国内旅行手配・視察取材コーディネーター

ミャンマー専門日系旅行会社の老舗。ミャンマーにおける取材コーディネーター実績ミャンマー国内No.1。

視覚障害者支援

ヤンゴン国内に視覚障害者が働くマッサージ店を経営。視覚障害者発展財団も運営し、ミャンマー社会福祉社と共同でミャンマー国内の視覚障害者環境改善活動を実施。

MIBTI

MIBTI General Service Co.,Ltd.
(ライセンス番号: 64/2016) IT、CAD など高度人材と介護人材に特化して日本にミャンマー人材を派遣する政府公認送り出し機関。日本語ビジネス訓練センターも運営。

住 所: Room 1210, 12Ath Floor, Sakura Tower No.339,
Bogyoke Aung San Road,
Kyauktada T/S, Yangon, Myanmar

電 話: ++95-1-255925 (代表)

E-mail: info@j-sat.jp (総合)

社員紹介
File.36



イーイーティン
Ei Ei Thein

はじめまして。ヤンゴン外国語大学日本語専攻卒業のイーイーティンです。ここで働き始めて1年7か月になりました。今は国内人材部門で、主にコメントシートの作成を担当しています。学んだ日本語を活かしながら、困っている誰かのために働くことにやりがいを感じています。「絶対できないということはない。まだできていないだけである」というミャンマーのことわざがあります。これをモットーに、精進して参ります。



今月のおすすめ求職者 [英語]

第 47 号 (2018.5.1)

登録番号: GN - 27692

ミャンマー人 女性 (25歳)

- ◆ 英語 : 限られたビジネス場面で話すことができる
- ◆ 希望職種 : サイトエンジニア、安全管理エンジニア
- ◆ 主な職歴 : サイトエンジニア
- ◆ 希望給与 : 100万チャット~(応相談)
- ◆ 備考 : 東京にある建設会社にてサイトエンジニアとして3年以上勤務。Auto Cad 2D,3D, Dekispat, Docuworksソフトを用いての業務、安全管理、現場管理等を担当。ミャンマー海事大学港湾土木専攻卒業。JLPT N2 保持。

登録番号: GN - 27687

ミャンマー人 男性 (26歳)

- ◆ 英語 : 限られたビジネス場面で話すことができる
- ◆ 希望職種 : 財務アナリスト、インベストメントアナリスト
- ◆ 主な職歴 : インベストメントアナリスト
- ◆ 希望給与 : 220万チャット~(応相談)
- ◆ 備考 : 外資系サービス会社にてインベストメントアナリストとして1年半勤務。財務分析、書類管理、インベストメント業務準備、イベント管理、調査等を担当。ニューヨークのコルゲート大学数理経済学専攻卒業。在学中にニューヨークにてインターンシップをした経験有。

登録番号: EN - 27802

ミャンマー人 女性 (25歳)

- ◆ 英語 : 限られたビジネス場面で話すことができる
- ◆ 希望職種 : アシスタントマネージャー、翻訳
- ◆ 主な職歴 : アドミスタッフ、プログラマー
- ◆ 希望給与 : 80万チャット~(応相談)
- ◆ 備考 : マンダレー外国語大学日本語専攻卒業。JLPT N2 保持、ジェネラルマネジメントトレーニングコース修了。現在、ビジネスマネジメントコース受講中。2社の日系会社にてアドミスタッフとして2年間、プログラマー・通訳者として2年以上の経験有。

登録番号: EN - 27592

ミャンマー人 女性 (32歳)

- ◆ 英語 : 限られたビジネス場面で話すことができる
- ◆ 希望職種 : 技術エグゼクティブ、プランニングオフィサー
- ◆ 主な職歴 : プランニングオフィサー、技術エグゼクティブ、サービスエンジニア
- ◆ 希望給与 : 100万チャット~(応相談)
- ◆ 備考 : ヤンゴン技術大学にて電気工学の修士号や博士号取得。プロジェクトマネジメント勉強中。日本語 N5、航空機に関するコース学習済。ヤンゴン国際空港にある2社にて耐空性部門のプランニングオフィサーとして1年半、技術エグゼクティブとして5年弱勤務。

登録番号: AC - 27297

ミャンマー人 女性 (39歳)

- ◆ 英語 : 限られたビジネス場面で話すことができる
- ◆ 希望職種 : 財務マネージャー、アカウントマネージャー
- ◆ 主な職歴 : 財務・アカウントマネージャー、シニア監査員
- ◆ 希望給与 : 180万チャット~(応相談)
- ◆ 備考 : ヤンゴン経済大学商学専攻卒業。CPA、国際財務報告スタンダード、機械工学、ビジネス法学のディプロマ、会計資格 LCCI level 3 取得。ACCA part 2 勉強中。財務部門にてマネージャーとして合計7年弱、シニア監査員として2年間の勤務経験有。

登録番号: AC - 27259

ミャンマー人 女性 (29歳)

- ◆ 英語 : 限られたビジネス場面で話すことができる
- ◆ 希望職種 : シニアアカウント、監査員
- ◆ 主な職歴 : シニアアカウント、監査員
- ◆ 希望給与 : 60万チャット~(応相談)
- ◆ 備考 : シニアアカウントとして3年半現金管理、請求書作成、会議出席、上司の補佐等を担当した経験がある方。会計資格 LCCI level 3、ACCA part 1,2、MYOB のディプロマ保持。会計ソフト MIT、MYOB 使用可能。現在 ACCA part 3 勉強中。

登録番号: IT - 27686

ミャンマー人 女性 (26歳)

- ◆ 英語 : ビジネス場面で適切に話すことができる
- ◆ 希望職種 : データ分析、ソフトウェアエンジニア、プログラマー
- ◆ 主な職歴 : ソフトウェアエンジニア・コンサルタント
- ◆ 希望給与 : 130万チャット~(応相談)
- ◆ 備考 : アメリカにあるリーハイ大学コンピュータサイエンス学専攻卒業。ドイツ語 A1・A2 会話、Java, Python, C++, MATLAB, XML, HTML, CSS, Java script, Perl, PHP 使用可。アメリカにある2社にてソフトウェアエンジニア・コンサルタントとして2年間勤務。

登録番号: IT - 27354

ミャンマー人 男性 (28歳)

- ◆ 英語 : ビジネス場面で適切に話すことができる
- ◆ 希望職種 : IT マネージャー
- ◆ 主な職歴 : IT エグゼクティブ、IT マネージャー
- ◆ 希望給与 : 150万チャット~(応相談)
- ◆ 備考 : グリニッジ大学 (ミャンマー) ビジネス IT 専攻卒業。IT エグゼクティブとして5年弱勤務。パソコンのメンテナンス、問題解決、システム設備、IT マネジメント等を担当。アドバンスプログラミングのディプロマ、ネットワーク資格 CCNA、CCNP 保持。

上記、候補者にご興味がある場合は登録番号をご用意の上、お問合せください。
弊社登録者は、27,944名を超え、このほかにも優秀な候補者が多数おります。
詳しくは、担当：森川 (TEL : 09-261138201、メール : morikawa@j-sat.jp) までお気軽にお問合せください。

今月のおすすめ求職者 [日本語]

第 47 号 (2018.5.1)

登録番号：JP - 27701

ミャンマー人 女性 (25歳)

- ◆ 英語 : 限られたビジネス場面で話すことができる
- ◆ 日本語 : ビジネス場面で適切に話すことができる
- ◆ 希望職種 : サイトエンジニア、安全管理エンジニア
- ◆ 主な職歴 : サイトエンジニア
- ◆ 希望給与 : 100万チャット～(応相談)
- ◆ 備考 : 東京にある建設会社にてサイトエンジニアとして3年以上勤務。Auto Cad 2D,3D, Dekispat, Docuworksソフトを用いての業務、安全管理、現場管理等を担当。ミャンマー海事大学港湾土木専攻卒業。JLPT N2 保持。

登録番号：JP - 27726

ミャンマー人 女性 (27歳)

- ◆ 英語 : 限られたビジネス場面で話すことができる
- ◆ 日本語 : ビジネス場面で適切に話すことができる
- ◆ 希望職種 : セールスマーケティング、秘書、翻訳
- ◆ 主な職歴 : マーケティングスタッフ
- ◆ 希望給与 : 80万チャット～(応相談)
- ◆ 備考 : 日本で5年間ほど滞在した経験があり、プロスペラビジネス専門学校にて国際ビジネス学修了。JLPT N2 保持。在学中に、ウェイトレスとしてパートタイムを経験。マーケティング分野では苦情対応、顧客対応、イベントや推進計画のアレンジ担当で2年半勤務。

登録番号：JP - 27802

ミャンマー人 女性 (25歳)

- ◆ 英語 : 限られたビジネス場面で話すことができる
- ◆ 日本語 : 限られたビジネス場面で話すことができる
- ◆ 希望職種 : アシスタントマネージャー、翻訳
- ◆ 主な職歴 : アドミスタッフ、プログラマー
- ◆ 希望給与 : 80万チャット～(応相談)
- ◆ 備考 : マンダレー外国語大学日本語専攻卒業。JLPT N2 保持、ジェネラルマネジメントトレーニングコース修了。現在、ビジネスマネジメントコース受講中。2社の日系会社にてアドミスタッフとして2年間、プログラマー・通訳者として2年以上の経験有。

登録番号：JP - 27665

ミャンマー人 女性 (22歳)

- ◆ 英語 : ビジネス場面で適切に話すことができる
- ◆ 日本語 : 限られたビジネス場面で話すことができる
- ◆ 希望職種 : アシスタントマネージャー、スーパーバイザー、秘書
- ◆ 主な職歴 : 顧客対応オフィサー
- ◆ 希望給与 : 60万チャット～(応相談)
- ◆ 備考 : JLPT N2、ソフトウェアエンジニアリングのサーティフィケート保持。現在、HR マネジメントのコース受講中。プログラミング言語 Java, C#, SQL 使用可能。ヤンゴン外国語大ロシア語専攻卒業。外資系ホテルでVIP 顧客対応、苦情対応、上司のアシスト等を担当。

登録番号：JP - 27883

ミャンマー人 女性 (32歳)

- ◆ 英語 : 社内の多様な場面で話すことができる
- ◆ 日本語 : ビジネス場面で適切に話すことができる
- ◆ 希望職種 : 翻訳、教師、コンサルタント、秘書
- ◆ 主な職歴 : 翻訳、カスタマーサービス、プランナー
- ◆ 希望給与 : 90万チャット～(応相談)
- ◆ 備考 : 東京のサービス会社や日本語学校では合計2年弱、ローカルにて翻訳、顧客対応として2年間勤務。JLPT N2 保持。ヤンゴン外大にて日本語のディプロマ、東京ビジネス言語カレッジでビジネスマネジメント・リーダーシップのディプロマ取得。

登録番号：JP - 27746

ミャンマー人 女性 (27歳)

- ◆ 英語 : 限られたビジネス場面で話すことができる
- ◆ 日本語 : 社内の多様な場面で話すことができる
- ◆ 希望職種 : マーケティング、セールス、カスタマーサービス
- ◆ 主な職歴 : シニア客室乗務員、マーケティングスーパーバイザー
- ◆ 希望給与 : 50万チャット～(応相談)
- ◆ 備考 : 航空会社にてシニア客室乗務員として7年以上勤務した経験有、カスタマーサービス、顧客の安全管理、苦情対応等を担当。JLPT N3、ビジネスマネジメントのディプロマ、国際関係学のディプロマ保持。現在、N2 やマーケティングコース勉強中。

登録番号：JP - 27616

ミャンマー人 男性 (25歳)

- ◆ 英語 : 限られたビジネス場面で話すことができる
- ◆ 日本語 : 社内の多様な場面で話すことができる
- ◆ 希望職種 : 翻訳・通訳、イベントプランナー、教師
- ◆ 主な職歴 : 日本語教師、高校教師、イベントプランナー
- ◆ 希望給与 : 40万チャット～(応相談)
- ◆ 備考 : 日本語 N2 レベル、韓国語レベル3、初級中国語のコース学習済み。今年 JLPT N2 受験予定。フリーランスの日本語教師として1年間、高校教師として5年弱、イベントプランナーとして1年弱勤務した経験有。ミャンマー海事大学自然科学卒業。

登録番号：JP - 27935

ミャンマー人 男性 (23歳)

- ◆ 英語 : 社内会話可能
- ◆ 日本語 : 社内会話可能
- ◆ 希望職種 : マーケティング、通訳
- ◆ 主な職歴 : 薬剤師
- ◆ 希望給与 : 30万チャット～(応相談)
- ◆ 備考 : JLPT N3 保持、現在は、日本語 N2 レベル勉強中。精神病院にて薬剤師として1年間、JLPT N3 保持、現在は、日本語 N2 レベル勉強中。精神病院にて薬剤師として1年間、Word, Excel, Powerpoint 使用可能。

上記、候補者にご興味がある場合は登録番号をご用意の上、お問合せください。
弊社登録者は、27,944名を超え、このほかにも優秀な候補者が多数おります。
詳しくは、担当：森川 (TEL : 09-261138201、メール : morikawa@j-sat.jp) までお気軽にお問合せください。